



### 護苗基金 END CHILD SEXUAL ABUSE FOUNDATION

九龍石硤尾南山邨南泰樓地下 1-12 號 Unit 1-12, G/F, Nam Tai House, Nam Shan Estate, Shek Kip Mei, Kowloon

電話 Tel:2889 9922

傳眞 Fax:2889 9923

電郵 Email: info@ecsaf.org.hk

網頁 Website: https://www.ecsaf.org.hk/

護苗基金爲擔保有限公司及慈善團體
End Child Sexual Abuse Foundation is a company limited by guarantee and a charitable institution

# 目錄 Table of Contents

會長的話	President's Message	2
主席的話	Chairperson's Message	3
執行委員會名單	List of the Board of Governors	4
小組委員會名單	List of Committees	5
使命	Mission	7
工作報告	Program Report	8
護苗性教育課程	ECSAF Sex Education Programs	
《初小學生性教育》課程	Primary 1 to 3 Students' Sex Education Program	8
《高小學生性教育》課程	Primary 5 to 6 Students' Sex Education Program	10
《智障學生性教育》課程	Mentally Handicapped Students' Sex Education Program	12
《初中學生性教育》課程	Form 1 to 3 Students' Sex Education Program	14
《中一至中六學生 E-Class 性教育》課程	Form 1 to 6 Students' E-Class Sex Education Program	16
《學生心聲》	Students' Feedback	18
護苗線	Hugline	20
衷心感謝	Note of Thanks	28
收入與支出	Income & Expenditure	31
鳴謝	Acknowledgements	32

# 會長的話 President's Message

#### 尊敬的蒲生:

您怎麼捨得離開我們 ... 走了 ......

1998 年您是護苗基金的創會委員;1999 年您欣然成為我們的榮譽秘書; 2003 年榮譽司庫;2009 年被選為主席,直至 2019 年,您退了下來; 可是您仍然像沒離開護苗一樣,但凡有事,您總是第一時間給予支援。

我們忘不了 ...... 26 年來,您和我們一路頂風前行。

我們忘不了 ...... 您行事低調,實幹且能力超強。

我們忘不了 ...... 您銳意進取,大有"下地幹活的耐性"。

您在護苗每個同事心中都留下了點點溫暖的光。

#### 更讓我們感動的是 ...

您讓令千金 Natalie 加入了護苗執委會,傳承您堅守保護兒童的使命。

人說:"成熟的生命趨入奧秘國度,吾等他日亦當同赴"。

蒲生,您一路走好 ......

#### 芳芳 頓首



# 主席的話 Chairperson's Message

護苗基金自 1998 年創會至今,一直致力「保護 18 歲以下人士免於遭受性侵犯」。在 2023 年至 2024 年度,我們繼續努力不懈,推動針對中小學及智障學童的性教育,以提高兒童及青少年的自我保護意識及能力。

同時,我們深信保護兒童是成年人的責任,除了向學童提供預防性教育,護苗基金亦積極進行公衆教育。我們與政府不同部門、學校及社福機構合作,向家長、老師和員工提供有關兒童性侵犯的講座,提升社會大衆對兒童性侵犯的認知,並加強保護兒童的意識。

我們關注《強制舉報虐待兒童條例草案》 的立法,不僅就該草案撰寫意見書,亦 提出更有效防止兒童性侵問題的建議。 我們感謝黎棟國議員親自接受護苗基金 的意見書,這一舉措得到傳媒廣泛報道, 引起了公衆對《強制舉報虐待兒童條例草 案》及那些默默無聲的受害兒童的關注。

護苗基金能夠就防止兒童免受性侵事務 作出貢獻,有賴護苗全體同寅的努力。 我特別感謝護苗基金執行委員會、各小 組委員會委員、義工及全體職員的努力 和堅持。在此,我衷心感謝所有善長及 社會大衆的支持。我們將秉持創會精神, 堅持保護兒童免受性侵犯的工作。

衷心感謝各位!

是是是

護苗基金主席 吳惠貞

Since 1998, ECSAF has remained steadfast in its mission to protect youngsters under 18 from sexual abuse. This year, we have continued to advance comprehensive sex education programs for primary and secondary school students, as well as mentally disabled children. Our primary goal is to enhance their awareness and equip them with the necessary skills for self-protection.

We firmly believe that safeguarding children is a collective responsibility shared by all adults. In addition to providing preventive education to students, ECSAF has been actively involved in public education initiatives throughout the year. By collaborating with various government departments, schools and NGOs, we have conducted educational sessions on child sexual abuse for parents, teachers and social welfare professionals. Our aim is to raise public awareness of this critical issue and promote child protection effectively.

ECSAF actively supported the government's enactment of the Mandatory Reporting of Child Abuse Bill. We extend our sincere appreciation to Hon Lai Tung Kwok, GBS, IDSM, JP for kindly agreeing to accept our position paper on the Bill at a press conference. This has garnered significant media coverage, sparking public interest in the Bill and increasing societal awareness of the challenges faced by children who suffer in silence.

The remarkable commitment of our team has played a crucial role in fostering significant change within our community. My sincere appreciation goes out to our Board Members, Subcommittee Members, volunteers, and the entire team for their exceptional dedication. Deep gratitude is also extended to all donors and the public for their unwavering support. Upholding the founding spirit of ECSAF, we remain dedicated to working collaboratively to safeguard our children from sexual abuse.

Thank you all for your invaluable support!

Irene Ng

Chairperson, End Child Sexual Abuse Foundation

# 執行委員會名單

### List of the Board of Governors



會長 President 蕭芳芳女士 MBE Ms Siao Fong Fong, MBE



主席 Chairperson 吳惠貞博士 Dr Irene Ng



副主席 Vice-Chairperson 吳頴英醫生 Dr Angela Ng



榮譽秘書 Hon. Secretary 陳綺雯女士 Ms Magdalen Chan



榮譽司庫 Hon. Treasurer 符美玉女士 Ms Shirley Fu



<mark>委員 Member</mark> 陳淑嫻女士 Ms Alice Chan



委員 Member 陳國齡醫生 Dr Phyllis Chan



<mark>委員 Member</mark> 陳寶瓊女士 Ms Chan Po King



委員 Member 周蜜蜜女士 Ms Chau Mat Mat



<mark>委員 Member</mark> 張錦芳教授 Prof Monit Cheung



<mark>委員 Member</mark> 崔永康教授 Prof Eric Chui



<mark>委員 Member</mark> 何念慈臨床心理學家 Ms Annie Ho



<mark>委員 Member</mark> 梁灝然律師 Mr Henry Leung



<mark>委員 Member</mark> 蒲藝女士 Ms Natalie Po

榮譽顧問 Hon. Adviser 李永浩教授太平紳士 Prof Peter Lee, JP

#### 榮譽顧問 Hon. Adviser

蒲錦文會計師 Mr William Po

(直至 2024 年 8 月) (Until August 2024) 榮譽顧問 Hon. Adviser 施南生女士 Ms Nansun Shi

#### 榮譽編輯 Hon. Editor 方銳敏女士 Ms Fong Yui Man

核數師 Auditors 謝平廣會計師事務所 P Tse & Company CPA

#### 義務法律顧問 Hon. Legal Advisers

鄭慕智律師太平紳士 Mr Moses Cheng, GBM, GBS, OBE, JP 義務法律顧問 Hon. Legal Advisers 胡百全律師事務所

月白全律師事務所 PCWoo&Co

### 小組委員會名單 List of Committees



#### **Counselling Committee**

張錦芳教授 (主席)

Prof Monit Cheung (Chairperson)

陳麗雲教授

Prof Cecilia Chan

陳國齡醫生

Dr Phyllis Chan

李嘉惠博士

Dr Carrie Li

吳頴英醫生

Dr Angela Ng

蕭芳芳女士 MBE

Ms Siao Fong Fong, MBE



#### 人力資源委員會

#### **Human Resources Committee**

陳綺雯女士(主席)

Ms Magdalen Chan (Chairperson)

陳淑嫻女士

Ms Alice Chan

吳惠貞博士

Dr Irene Ng

#### 教育委員會

#### **Education Committee**

蕭芳芳女士 MBE (主席)

Ms Siao Fong Fong, MBE (Chairperson)

陳美霞女士

Ms Grace Chan

周蜜蜜女士

Ms Chau Mat Mat

吳頴英醫生

Dr Angela Ng

#### 投資委員會

#### **Investment Committee**

符美玉女士(主席)

Ms Shirley Fu (Chairperson)

蒲錦文會計師

Mr William Po

(直至2024年8月)

(Until August 2024)

蕭芳芳女士 MBE

Ms Siao Fong Fong, MBE

### 小組委員會名單 List of Committees

#### 贊助審核委員會

#### **Sponsorship Vetting Committee**

施南生女士 (主席) Ms Nansun Shi (Chairperson)

蕭芳芳女士 MBE Ms Siao Fong Fong, MBE



#### 傳媒關係委員會 Media Relation Committee

梁灝然律師 (主席) Mr Henry Leung (Chairman)

陳國齡醫生 Dr Phyllis Chan

崔永康教授 Prof Eric Chui

何念慈臨床心理學家 Ms Annie Ho

施南生女士 Ms Nansun Shi

蕭芳芳女士 MBE Ms Siao Fong Fong, MBE

#### 研究及公衆教育委員會 Research and Public Education Committee

吳惠貞博士 (主席) Dr Irene Ng (Chairperson)

陳麗雲教授 Prof Cecilia Chan

陳美霞女士 Ms Grace Chan

張錦芳教授 Prof Monit Cheung

崔永康教授 Prof Eric Chui

蕭芳芳女士 MBE Ms Siao Fong Fong, MBE

### 使命 Mission





# 免於遭受性侵犯

To protect youngsters under 18 from sexual abuse

## 護苗性教育課程 ECSAF Sex Education Programs

《初小學生性教育》課程

**Primary 1 to 3 Students' Sex Education Program** 



《初小學生性教育》課程是本會首個性教育課程。教育主任到訪全港學校,透過互動遊戲、布偶劇及多媒體教材,讓小一至小三的學生在輕鬆愉快的環境中,學習如何保護自己和避免遭受性侵犯。

The Primary 1 to 3 Students' Sex Education Program was the first Sex Education Program launched by ECSAF. Throughout the year, our Education Officers visited primary schools, using interactive games, puppet shows and multimedia tools to educate students on how to protect themselves from sexual abuse, providing an immersive and stimulating learning experience.



同學用螢光手套參與遊戲 Playing games with "glow gloves"



同學做護苗體操 ECSAF exercises

由 2023 年 7 月 1 日至 2024 年 6 月 30 日,護苗基金曾向 165 間小學,共進行 288 節課程,為 17,046 名學生提供服務。

From 1 July 2023 to 30 June 2024, we visited 165 primary schools, reaching 17,046 students through 288 sessions.

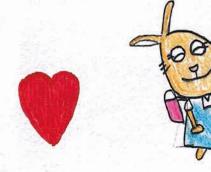
#### 學校推薦

#### **Recommendations from Schools**



### 護 苗基全:

謝謝姐姐來教我保護自己的身體,我很喜歡觀看小不不的故事,希望下次可以再上課!



保良局障守仁小學 李進立(三月)

### 護苗性教育課程 ECSAF Sex Education Programs

《高小學生性教育》課程 Primary 5 to 6 Students' Sex Education Program



本課程由護苗基金及香港中文大學視聽製作部共同設計。於 2004 年 9 月正式推出,特別為 10 至 12 歲的兒童而設。課程採用啟發性的教學導向,配合多媒體的教材,讓學生認識青春期的生理和心理變化,學習尊重自己及他人的身體。此課程亦幫助他們建立正確的性態度,以及學習如何避免遭受性侵犯。

Jointly designed by ECSAF and the Audio-Visual Division of The Chinese University of Hong Kong, this program was launched in September 2004 and tailored for students aged 10 to 12. It adopts an inspiring teaching approach and integrates a variety of multimedia resources to illustrate and discuss both physiological and psychological changes during puberty. The program underscores the importance of respecting one's own body and that of others, nurturing healthy attitudes towards sex and providing students with knowledge to prevent sexual abuse.

由 2023 年 7 月 1 日至 2024 年 6 月 30 日,護苗基金曾到訪 137 間小學,共進行 208 節課程, 爲 12,219 名學生提供服務。



From 1 July 2023 to 30 June 2024, the Primary 5 to 6 Students' Sex Education Program delivered 208 sessions across 137 primary schools, reaching 12,219 students.

同學透過遊戲認識好與壞的身體接觸 Students participating in games to differentiate between appropriate and inappropriate physical contact

#### 學校推薦

#### **Recommendations from Schools**



#### 元朗寶覺小學 Yuen Long Po Kok Primary School

新界元朗洪水橋丹桂村路 55 號

電話: 2476 2258

圖文傳真: 2474 6894

電郵: ylpokok@ylpokok.edu.hk 網址: http://www.ylpokok.edu.hk 55, Tan Kwai Tsuen Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, N.T., Hong Kong.

#### 敬啟者:

#### 有關《高小學生性教育》課程

《高小學生性教育》主題清晰,學生容易掌握重點,能夠增加學生對保護自己身體的意識,為學生的健康成長提供重要的支持。課程內容豐富且生動有趣,以互動遊戲及短片引起學生學習興趣。

冀望 貴機構能繼續推行是項富有意義的課程,教導學童保護自己,預防性侵犯。亦誠意將此課程推薦予各小學,讓學童能得著多一層保護。

此致

護苗基金

**港河** 萍라

譚慧萍校長 元朗寶覺小學

二零二四年五月十日

## 護苗性教育課程 ECSAF Sex Education Programs

《智障學生性教育》課程

**Mentally Handicapped Students' Sex Education Program** 



在缺乏社交及自我保護能力下,智障學童遭受性侵犯的個案不斷增加。因此,護苗基金為輕度至中度智障學生設計《智障學生性教育》課程,透過具啟發性的遊戲、動畫、布偶劇和多媒體教材,讓他們學習如何保護自己免受性侵犯,以及尊重他人的身體。在 2023 年 7 月1日至 2024 年 6 月 30 日期間,有 21 間特殊學校共 1,381 名學生參與本課程。

Due to inadequate social skills and ability to protect themselves, the number of reported cases of sexual assaults against mentally handicapped children is constantly on the rise. ECSAF has therefore developed a specialized sex education program for students with mild to moderate

intellectual disabilities. Through inspirational games, animations, puppet shows and various multimedia tools, students learn how to protect themselves against sexual abuse and respect others. From 1 July 2023 to 30 June 2024, the program reached 1,381 students across 21 special schools.



布偶劇場 Puppet show

#### 學校推薦

#### **Recommendations from Schools**

匡智翠林晨崗學校 Hong Chi Morninghill School, Tsui Lam



學校編號:TL07/04/2024

敬啟者:

#### 感謝信

本校於本月有幸能邀請 貴機構為本校學生舉辦免費智障學童性 教育課程,本校師生及家長一致對 貴機構表示欣賞及感激,現特函 向 貴機構致謝,並誠意向各校推薦此課程。

工作坊以輕鬆活潑的方式向學童傳輸正確的性知識,例如以有趣的動畫片及朗朗上口的兒歌引起學生學習興趣,令學生對所教的性知識印象深刻,並於工作坊結束後仍能記起動畫片的主角,哼唱歌謠及謹記如被性侵犯要大聲說:『唔好!』

難得可貴的是於工作坊結束後, 貴機構更免費派發精美及實用 的紀念品和工作紙於本校師生,本校真的感謝不盡。期待下次與 貴 機構再次合作!

此致 護苗基金



匡智翠林晨崗學校

fort.

霍俊榮校長 二零二四年四月十七日 匡智會 前香港弱智人士服務協進會 Hong Chi Association Formerly The Hong Kong Association for the Mentally Handicappe

## 護苗性教育課程 ECSAF Sex Education Programs

《初中學生性教育》課程

Form 1 to 3 Students' Sex Education Program



根據 2004 年香港中文大學為本會進行的一項「青少年及兒童朋輩間性侵犯」問卷的調查結果顯示,在中學發生朋輩間性侵犯的情況上升。有鑑於此,本會特別設計《初中學生性教育》課程,幫助青少年建立正確的性態度。

In 2004, The Chinese University of Hong Kong conducted a survey titled "Adolescent Peer Sexual Abuse in Hong Kong" (Tang, 2004), unveiling a troubling increase in incidents of peer sexual abuse within secondary schools. In response, ECSAF developed a Form 1 to 3 Students' Sex Education Program with the goal of fostering healthy attitudes towards sexuality among junior secondary school students.



角色扮演遊戲 Role-playing game

課程運用電腦遊戲、動畫等多媒體教材,以提高學生的學習興趣, 有助他們對青春期建立正確的態度、掌握兩性相處技巧、尊重他 人的身體及保護自己免受性侵犯。

The program incorporates a range of multimedia elements, including computer games and animations, to engage students in learning about sex. Its core objectives are to help students develop a healthy attitude toward puberty, improve their interpersonal skills across genders,

foster respect for others and empower them with the knowledge to protect themselves from sexual abuse

在 2023 年 7 月 1 日至 2024 年 6 月 30 日期間, 有 67 間中學共 8,571 名學生參與本課程。

From 1 July 2023 to 30 June 2024, a total of 8,571 students in 67 secondary schools participated in the program.



解釋色情資訊的禍害 Discussion on the harmful effects of pornography

#### 學校推薦

#### **Recommendations from Schools**



### STEWARDS MA KAM MING CHARITABLE FOUNDATION MA KO PAN MEMORIAL COLLEGE

#### 敬啟者:

本校於 2024 年 4 月 22 日及 4 月 23 日邀請 貴機構為中二級同學舉辦 初中護苗教育課程,課程內容有趣、實用及具啟發性,適合初中學生程度。 另外,講者表現專業,講解生動活潑,配合特別的場景佈置,令學生輕鬆 投入課堂,現特函致謝。

此課程旨在教導學生對性建立正確價值觀,學習尊重他人身體及保護 自己免於遭受性侵犯,課程亦涵蓋兩性相處技巧。初中學生處於成長階段, 對兩性應如何友好相處仍處於探索階段,而此課程正好為學生提供正確的 方法及參考。此外,課程設有不少與學生互動環節,例如:處境短片討論 和有趣的角色扮演,讓同學能充分參與及更投入活動。

貴機構舉辦的性教育課程十分有質素,本校來年仍會繼續報名參加, 期盼 貴機構日後仍能在各校建立學生良好的價值觀。

此致

護苗基金

馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學校長



强罚康

張冠康 謹啟

二零二四年四月二十九日

## 護苗性教育課程 ECSAF Sex Education Programs

《中一至中六學生 E-Class 性教育》課程 Form 1 to 6 Students' E-Class Sex Education Program



隨著青少年的成長,他們會面對有關戀愛和性的煩惱。有鑑於此,護苗基金銳意編撰適合 青少年的性教育課程,我們運用智能平板電腦,並與手機程式製作公司合作,探討如何在 性教育課程中運用電腦遊戲,以提高學生的學習興趣。課程內容包括如何爲戀愛定下界線、 認識甚麼是性侵犯及自我保護的方法等。

Acknowledging the intricate nature of relationship and sexuality challenges encountered by adolescents, ECSAF has teamed up with a mobile application development company to integrate computer games into its sex education curriculum for secondary school students. These interactive games are designed to educate students on setting boundaries in relationships, understanding sexual assault, and equipping them with strategies to protect themselves from sexual abuse.



在 2023 年 7 月 1 日至 2024 年 6 月 30 日期間,有 20 間中學共 2,621 名學生 參與本課程。

From 1 July 2023 to 30 June 2024, the program engaged 2,621 students in 20 secondary schools.

透過影片學習性知識 Video-based sex education

#### 學校推薦

#### **Recommendations from Schools**



香港仔浸信會呂明才書院 ABERDEEN BAPTIST LUI MING CHOI COLLEGE 18 Lei Tung Estate Road, Ap Lei Chau, Hong Kong.

Tel: 2552 6875 Fax: 2518 0302

敬啟者:

#### 中一至中六學生 E-Class 性教育課程

本校於 2024 年 5 月 21-22 日邀請 貴機構到本校舉辦中一至中六學生 E-Class 性教育課程, 現特函向 貴機構致以衷心謝意。

貴機會設計之e-class性教育課程能夠清楚帶出主題,內容非常適合現今中學生的需要。此課程除了播放短片及動畫之外,還利用iPad進行遊戲,使課堂變得有趣,學生非常積極投入,反應正面和熱烈。在遊戲當中,能夠透過多媒體的遊戲帶出課題的主動,如「怎樣保護自己」和「甚麼是性侵犯」等,使同學能夠學習如何提高警覺並為兩性之間定立身體的界線。同時,課程中更包含不同藝人的分享環節,其中明星分享初戀及談戀愛的經歷能使學生產生共鳴,讓他們更加投入參與課堂。此外,課程當中還邀請了醫學專家和心理學家提供專業意見,令訊息更加清晰明確,當中有關性行為的後果及避孕的方法有效地使同學獲取相關正確性知識。活動室的佈置吸引及舒適,加上導師盡責有禮,對主題及課程熟悉,令學生能清楚明白課程內容。

本校參與的師生均十分欣賞 貴機構是次活動,並給予高度的評價,故極力推介其他學校的中學生參與。最後,本校再次多謝 貴機構為本校提供課程及服務,並期待將來有機會再與 貴機構合作。

此致

護苗基金

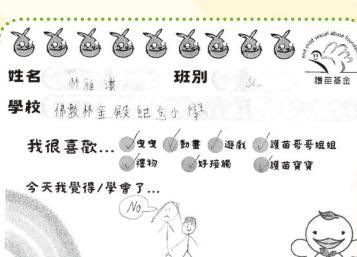
香港仔浸信會呂明才書院

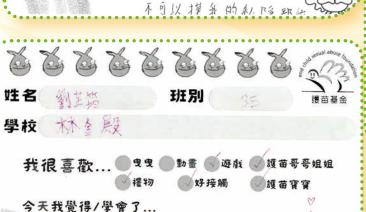
輔導主任

呂頌恩

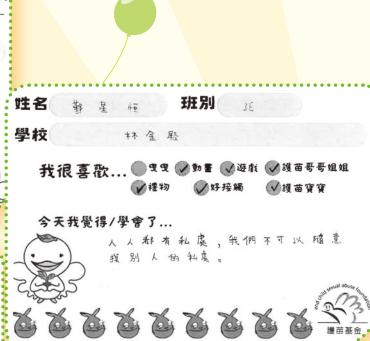
2024年6月6日

### 學生心聲 Students' Feedback





▽一打給護苗醫銀的線(2889 9933)









參加課程後...

這次課程 讓我學到了更多的知識,我學很有意義。

學校名稱: 聖公益蒙思小路



參加課程後...

這/個法動,因其這些新我們有甚麼不能做的

#### 《初中學生性教育》課程--- 學生感言



參加課程後...

我的感想:

我了解易吃有閱養商產期的知識,小劇場很有趣,在展樂中學習也

姓名: 羅樂州

學校名稱: 中事傳通 留平柱 中恩

#### 《初中學生性教育》課程--- 學生感言



參加課程後...

我的感想:

知道點花絕人也, 認識 左势多關於 "性、例知識 講解好詳細、自色扮演好有趣!

好関心可以聽完個調在

姓名: 李殿 透 學校名稱: 馬可賓公乞中學

《初中學生性教育》課程--- 學生感言



參加課程後...

学到了很多性知识,加强了对性的认识。讲解的老 师也很以真

日期: 2024, 97. 5

中一至中六學生 E-CLASS 性教育課程--- 學生感言



參加課程後...

不要因一时冲动、而發生性行為,三叉尼而份行。

姓名: 何孙语官

學校名稱: STFA

中一至中六學生 E-CLASS 性教育課程--- 學生感言



參加課程後...



《中一至中六學生 E-Class 性教育課程》 --- 學生感言



參加課程後...

旅性

我的感想到了更多關的知識和在被他人侵犯時一定要say No.

班別: 人

# 護苗線 Hugline

《護苗線》在 2000 年 1 月開始啟用,本會按需要轉介個案及提供輔導服務。由熱線啟用至 2024 年 6 月期間,本會共接獲 13,081 個求助電話。

去年,《護苗線》共接獲 163 個來電(另外 27 個跟進電話),其中 24 個(15%)是懷疑兒童性侵犯個案。其他來電包括護苗基金資料查詢(73 個,45%)、兒童性侵犯資料查詢(41 個,25%),以及其他查詢(25 個,15%)。

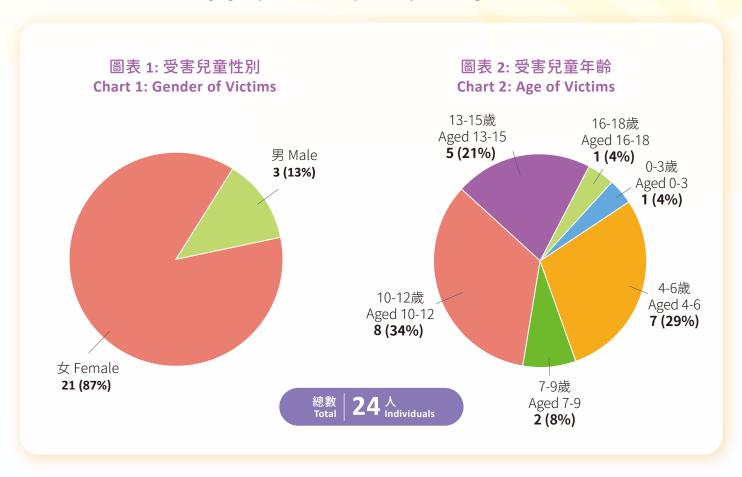
Our "Hugline" service has been operational since January 2000, offering case referrals and counseling services as needed. From its inception until June 2024, "Hugline" has received 13,081 calls.

In the past year, "Hugline" received 163 calls (excluding 27 follow-up calls), with 24 (15%) suspected Child Sexual Abuse (CSA) cases. Other inquiries included ECSAF-related matters (73, 45%), CSA information (41, 25%), and other enquiries (25, 15%).

#### 受害兒童 Victims

在 2<mark>4</mark> 宗懷疑兒童性侵犯個案中,大多數受害兒<mark>童爲女孩,佔 87</mark>%(圖表 1);年齡以 10 至 12 歲最多,佔 34%(圖表 2)。

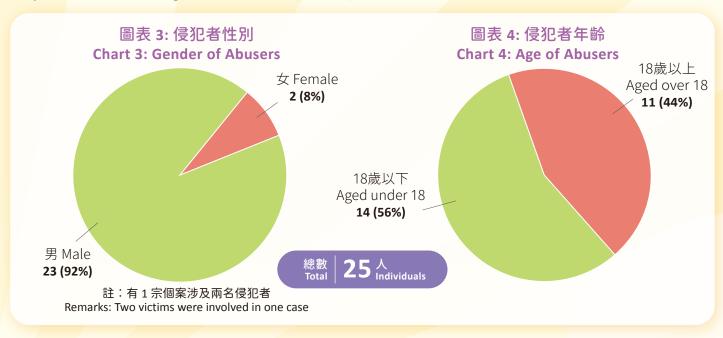
Among the 24 suspected CSA cases, 87% involved female victims (Chart 1). The highest incidence of abuse occurred within the age groups of 10 to 12 years, representing 34% of all cases (Chart 2).



#### 侵犯者 Abusers

在《護苗線》接聽的個案中,男性侵犯者佔大多數,共92%(圖表3)。在侵犯者中,18歲以下的佔較多,共56%(圖表4)。

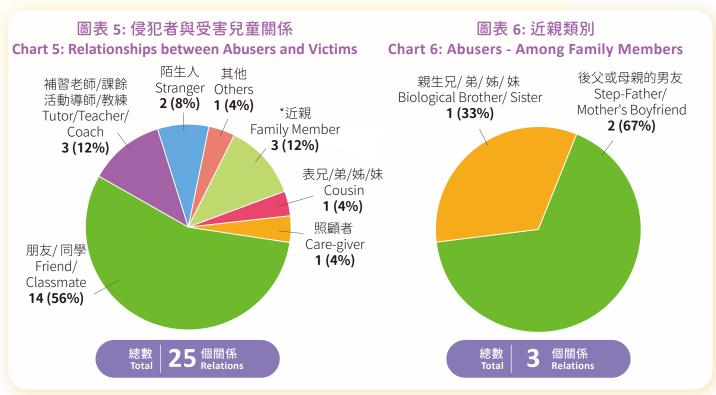
The majority of the abusers (92%) were male (Chart 3). A significant portion of the abusers were under 18 years old, constituting 56% of the total (Chart 4).



#### 侵犯者與受害兒童的關係 Relationships between Abusers and Victims

超過 88% 的侵犯者為受害兒童所認識,其中朋友 / 同學佔總數的 56%,而近親亦佔 12%(圖表 5)。在近親中,侵犯者為後父 / 母親的男友的個案最多,佔 67%(圖表 6)。

Over 88% of the abusers were acquainted with the victims, with 56% being friends/classmates and 12% being family members (Chart 5). Among family members, step-fathers/mother's boyfriends were the most common abusers, accounting for 67% of the total (Chart 6).



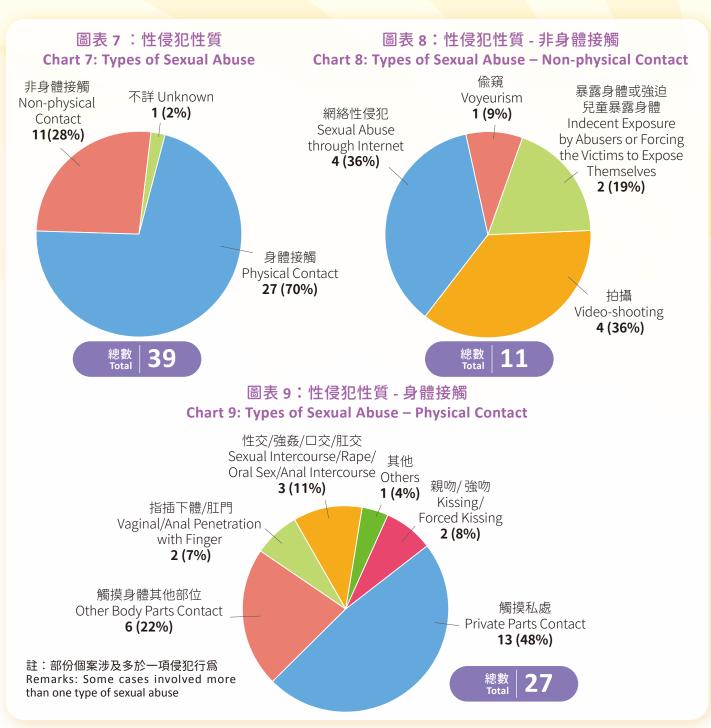
#### 性侵犯性質 Types of Sexual Abuse

在 24 宗懷疑兒童性侵犯個案中,受害兒童受到身體接觸的性侵犯最多,佔 70%(圖表 7),而其中觸摸私處的個案最多,佔 48%。其次是觸摸身體其他部位,佔 22%;性交 / 強姦 / 口交 / 肛交則佔 11%(圖表 9)。

在非身體接觸的性侵犯個案中(佔總數的 28%),拍攝及網絡性侵犯的個案最多,各佔36%。其次是暴露身體或強迫兒童暴露身體,佔19%(圖表8)。

Of the 24 suspected CSA cases, sexual abuse involving physical contact accounted for the largest proportion (70%, Chart 7). Among the victims, 48% had their private parts touched, 22% encountered contact with other body areas, and 11% were subjected to intercourse, rape, oral sex, or anal intercourse (Chart 9).

For cases involving non-physical contact (28% of the total), video-shooting and sexual abuse through internet were the most common, each comprising 36%, while 19% involved indecent exposure by abusers or forcing victims to expose themselves (Chart 8).



#### 性侵犯發生的地方 Locations of Sexual Abuse

由於侵犯者大多是受害兒童所認識,性侵犯發生的地方以私人地方居多,佔 59%,其中在受害人學校佔 19%(圖表 10 和 11)。

As most cases involved abusers known to the victims, private places constituted the majority of reported incidents (59%), with victims' schools accounting for 19% (Charts 10 and 11).



圖表 11:性侵犯發生的地點 Chart 11: Locations of Sexual Abuse

	地點 Location	數目 Case	百分比 Percentage
	自己家 Home	4	15%
	親戚 / 長輩家 Home of Relative	1	4%
私人地方	朋友 / 同學 / 學長家 Home of Friend / Classmate	3	11%
Private Places	學校 School	5	19%
	補習社 / 學習地方 Private Study Centre/ Study Place	2	7%
	其他 Others	1	3%
	街道 Street	1	4%
<b>○○○○○</b>	公園 / 遊樂場 Garden/ Playground	1	4%
公衆地方 Public Places	游泳池 Swimming Pool	1	4%
	公廁 Public Toilet	1	4%
	其他 Others	1	3%
互聯網 / 智能手機 Internet / Smartphone 不詳 Unknown		4	15%
		2	7%
	總數 Total	27	100%

#### 個案處理及跟進 Case Handling and Follow Up

去年,本會接獲 24 宗懷疑兒童性侵犯個案。本會為受害兒童及家人提供多項服務,包括為求助者提供即時情緒支援、資訊、身體檢查及心理輔導服務。在 24 宗懷疑個案中,4 宗個案由社會福利署保護家庭及兒童服務課跟進,包括提供專業輔導和長期跟進服務。

Last year, ECSAF handled 24 suspected CSA cases by providing immediate emotional support, information, medical examinations and counseling to victims and their families. Among these cases, 4 were referred to the Family and Child Protective Services Unit (FCPSU) of the Social Welfare Department (SWD) for professional counseling and long-term follow-up services.

### 公衆教育 Public Education

護苗基金致力倡議為 18 歲以下人士建立安全的成長環境,關懷和保護未成年人士免受性侵犯。本會呼籲社會各界積極參與相關行動及教育工作,以維護兒童的權益及尊嚴。

As a strong advocate for a safe and abuse-free environment for minors in Hong Kong, ECSAF calls upon the community to participate in activities and educational initiatives that uphold children's rights and respect their dignity.

#### 感謝義工 Heartfelt Gratitude to Our Volunteers

護苗基金衷心感謝每一位義工長期以來的支持,他們無私奉獻寶貴的時間和心血,令本會的工作得以順利進行。期望未來繼續與各位義工並肩合作,共同致力於保護兒童的工作。

在此,向每一位義工致以最誠摯的謝意。

We express our heartfelt gratitude to our dedicated volunteers for their unwavering support. Their generous contribution of time and effort has been pivotal to the success of our mission. We look forward to the ongoing collaboration in our joint effort to protect children.

A big thank you to our exceptional volunteers!

#### 旗紙設計比賽 Flag Design Competition

護苗基金將於 2025 年 2 月 15 日舉行賣旗日,旨在提高兒童及青少年的自我保護意識,加強大衆對保護兒童免受性侵犯的關注。本次比賽的主題為「保護兒童及青少年免受性侵犯」,優勝作品將用作是次賣旗日的旗紙。

The ECSAF Flag Day is scheduled on 15 February 2025. To promote self-protection awareness among children and youths and to encourage public engagement in safeguarding children from sexual abuse, we are hosting a Flag Design Competition centered around the theme "Protecting Children and Youths from Sexual Abuse."

The winning designs will be utilized to produce the flags for this important cause.

#### 護苗講座 Presentations and Workshops

去年,本會應邀在多間機構及學校擔任嘉賓講者,深入探討兒童性侵犯議題,並向機構職員及家長講解與示範教導兒童和青少年自我保護的技巧。

Over the past year, ECSAF had the honor of being invited by various organizations and schools to share information about CSA. During these sessions, we explained and demonstrated how adults and parents can empower children to protect themselves from sexual abuse.

#### 衞生署家庭健康服務 - 家長講座

#### Family Health Service of the Department of Health - Parents' Talk

衞生署家庭健康服務邀請護苗基金執行經理講解有關保護兒童的訊息,增進家長對兒童性 侵犯的認識,提高他們的保護兒童意識。

At the invitation of the Family Health Service of the Department of Health, ECSAF's Executive Manager delivered a talk on child protection. This presentation aimed to enhance parents' understanding of CSA and raise their awareness of the importance of child protection.



# 教育局德育、公民及國民教育組 - 價值觀教育課程(性教育)系列:「如何保護學童免受性侵犯」網上課程

Moral, Civic and National Education Section of the Education Bureau - Values Education (Sex Education) Series: "How to Protect Children from Sexual Abuse" Online Course

教育局德育、公民及國民教育組邀請護苗基金主講網上價值觀教育(性教育)教師培訓課程,講解如何預訪校園性侵犯並分享性教育內容和經驗。

ECSAF was invited by the Moral, Civic and National Education Section of the Education Bureau to lead an online course for educators focusing on Values Education (Sex Education). During the session, ECSAF discussed strategies for preventing sexual abuse in schools and shared experiences in sex education implementation.

#### 救世軍「與愛童行」支援特殊需要兒童服務(服務隊 C) - 員工培訓講座 The Salvation Army "Walking in Love" - Support Children with Special Needs (Team C) - Staff Training Seminar

救世軍邀請護苗基金主講線上員工培訓講座,以加深同工對兒童性侵犯的認識,並分享案件處理及預防方法。

The Salvation Army invited ECSAF to be the keynote speaker for an online staff talk during the staff training seminar. The goal was to deepen staff understanding of CSA, provide methods for handling and preventing CSA cases, and share insights on effectively addressing such incidents.



#### 學校家長講座 Schools - Parents' Talk

護苗基金應邀到訪多間學校,包括特殊學校、小學和幼稚園,向家長傳遞保護兒童的訊息,增強他們對此議題的了解,並強調保護兒童免受性侵犯的重要性。

ECSAF was honored to be invited by various schools, including special schools, primary schools and kindergartens,





to deliver messages on child protection. These talks aimed to enhance parents' understanding of the issue and emphasize the importance of protecting children from sexual abuse.

#### 傳媒推廣宣傳 Media

本會執行經理楊文慧女士透過不同傳媒訪問,推廣預防兒童性侵犯的訊息。楊女士在香港電台節目「自由風自由 Phone」中就警方公布的虐兒案件數字發表意見。此外,楊女士亦接受了《on.cc 東網》的訪問,評論網絡色情資訊的危害,並呼籲教育局將性教育納入必修科目,確保學童獲得全面和充分的性教育。

ECSAF's Executive Manager, Ms Elia Yeung was featured in several media interviews to advocate the prevention of CSA. On RTHK's "Openline Openview" program, Ms Yeung discussed the concerning statistics of child abuse cases reported by the police. In another interview with "on.cc", Ms Yeung



highlighted the detrimental effects of online pornographic content. She also urged the Education Bureau to consider including sex education as a mandatory subject to ensure that all students receive comprehensive and appropriate instruction on this crucial topic.

#### 政策倡議

《強制舉報虐待兒童條例草案》意見書遞交

#### **Advocacy**

**Submission of Comments on Mandatory Reporting of Child Abuse Bill** 

2024年6月27日,護苗基金於立法會會議室召開記者會,就 《強制舉報虐待兒童條例草案》與法案委員會兼立法會議員 黎棟國太平紳士進行討論。會長蕭芳芳女士遞交意見書,提出 六點建議,呼籲社會支持該草案,並敦促政府積極完善和落實 相關法案。

On 27 June 2024, ECSAF held a press conference and a meeting with the Bills Committee and Legislative Council Member Hon Lai Tung Kwok, GBS, IDSM, JP. President Siao Fong Fong presented our comments with six key recommendations on the Mandatory Reporting of Child Abuse Bill. We urged public support and called on the government to actively promote the bill's enhancement and implementation.







#### 《強制舉報虐待兒童條例草案》三讀通過

**Passage of Mandatory Reporting of Child Abuse Bill** 

立法會在 2024 年 7 月 11 日三讀通過《強制舉報虐待兒童條例草案》,該法案規定 25 類專業人員必須舉報懷疑對兒童造成嚴重傷害的個案,並將兒童定義爲 18 歲以下人士。

On 11 July 2024, the Legislative Council passed the Mandatory Reporting of Child Abuse Bill after its second and third readings. This bill requires 25 categories of specified professionals to report suspected cases of serious child abuse and defines a "child" as a person below the age of 18 years.

### 籌款活動

### **Fundraising Activities**

#### 衷心感謝

#### **Expressing Profound Gratitude**

多年來,護苗基金舉辦多項不同類型的籌款活動,並獲 社會各界人士踴躍支持,本會深表感激。

Over the years, ECSAF has organized numerous events and activities to fund its operations. We extend our heartfelt thanks to all who have supported our endeavors.



#### 每月捐款計劃

#### **Monthly Donation Initiative**

本會現時共有 200 位善長參與「每月捐款計劃」,他們的長期支持使護苗基金能持續發展保護兒童的工作。

enabled us to fulfill our mission effectively and sustainably.

#### 護苗基金捐款箱

#### **ECSAF Donation Boxes**

過去一年,我們非常感謝各企業和學校的支持,在不同 地區設置了護苗基金捐款箱。

Over the past year, we are immensely grateful for the support of various companies and schools that hosted our charity donation boxes in diverse locations.







#### 騰訊「99公益日」配捐項目

#### Tencent's "99 Giving Day" Matching Donation

護苗基金有幸獲邀參與由騰訊基金會聯同WeChat Pay HK 於 2023 年 9 月 1 日至 10 日期間舉辦的「99 公益日」配捐活動,並參加了於2023 年 8 月 31 日舉行的 99 公益日「心連心一起做好事」嘉年華啟步禮。護苗基金從是次活動獲得 6,998 港元的配捐金額。



ECSAF was invited to participate in the "99 Giving Day" Matching Donation campaign organized by the Tencent Foundation and WeChat Pay HK from 1 to 10 September 2023. We attended the 99 Giving Day, Heart to Heart, Together for Good Kickoff Carnival on 31 August 2023. This initiative generated HK\$6,998 in matching donations for ECSAF.

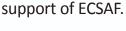


### 時代廣場x陳蕾《新春花蕾》迎新年慈善拍賣

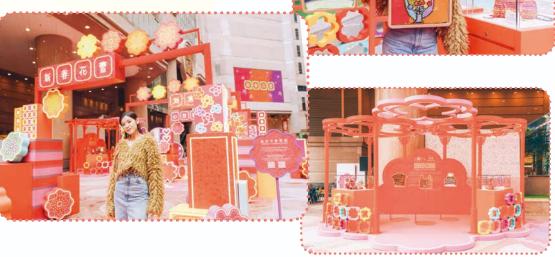
#### **Times Square x Panther Chan CNY 2024 Charity Auction**

銅鑼灣時代廣場聯同歌手陳蕾小姐以《新春花蕾》為主題,在 2024 年 1 月 17 日至 2 月 25 日期間於露天廣場展出由陳蕾小姐親手編織的時尚單品,並進行慈善拍賣,共成功籌得善款 14,505 港元,悉數贈予護苗基金。

From 17 January to 25 February 2024, Times Square collaborated with Canto-pop artist Panther Chan to host a charity auction themed "Whimsical Spring Blossoms," featuring Panther's delicate yarn crafts. This event successfully raised HK\$14,505 in support of ECSAE.







# 特別鳴謝課程贊助 Special Acknowledgements Program Sponsors

#### 現代貨箱碼頭有限公司 Modern Terminals Limited

贊助貨倉服務 (2011-2023) Has sponsored Warehouse Services (2011-2023)



#### 英皇電影

#### **Emperor Motion Pictures**

免費提供一套電影片段的播放權, 作為《中一至中六學生 E-Class 性教育》課程教材之用 (2023-2033) Provides the broadcasting rights of a film clip for use in Form 1 to 6 Students' E-Class Sex Education Program (2023-2033)



#### 華人永遠墳場管理委員會

# The Board of Management of The Chinese Permanent Cemeteries

贊助《初中學生性教育》課程 (10/2023-10/2024) Has sponsored the Form 1 to 3 Students' Sex Education Program (10/2023-10/2024)



#### 兒童事務委員會

#### **Commission on Children**

贊助《初中學生性教育》課程及 《中一至中六學生 E-CLASS 性教育》課程 (1/2024-8/2025) Has sponsored the Form 1 to 3 Students' Sex Education Program and Form 1 to 6 Students' E-class Sex Education Program (1/2024-8/2025)

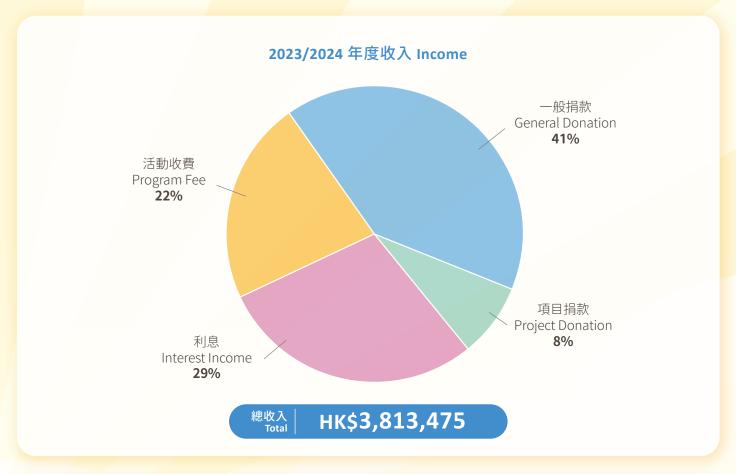


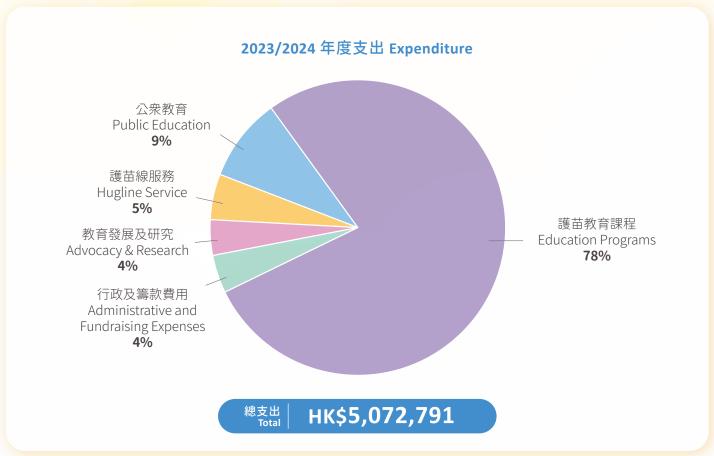
#### **Help for Children**

贊助《初小學生性教育》課程 (7/2024-6/2025) Has sponsored the Primary 1 to 3 Students' Sex Education Program (7/2024-6/2025)



# 收入與支出 Income & Expenditure





### 鳴謝

### **Acknowledgement List 23-24**

Club 888

### 政府部門Government Departments

民政事務總署 兒童事務委員會 房屋委員會及房屋署 社會福利署保護家庭及兒童服 務課 保安局 律政署 香港警務處 庫務署 康樂及文化事務署 教育局 勞工及福利局

衛生署家庭健康服務部

#### ● 公司 / 機構 Companies/Organisations

上海商業銀行 仁孚行有限公司 天音公益投資有限公司 金達世紀有限公司 星島日報 爲你喝采陳百強歌迷會 英皇娛樂集團 英皇電影 香港中文大學視聽製作部 香港社會服務聯會 香港家庭計劃指導會 高彭滿座 陳幼堅設計公司 善導會 - 水銀星三號 華永會 雅寶(國際)工作室有限公司 集群柯式印刷 新力機械有限公司 義工情報局 碧利僱傭有限公司 AEON Stores (Hong Kong) Co., Limited AlipayHK **Buddies Bar** Casa Pub

Fun Entertainment Limited Good Hope Education Development Limited-Joy H.S. Chau Foundation Harper's BAZAAR (Hong Kong) Help for Children HK Hostina Ltd HOSTGEM INTERNATIONAL LIMITED IND Design Workshop JMJ Children's Charitable Foundation Limited KAO (HONG KONG) LIMITED Katie Chan Production Company Limited Kei Yip Lighting (Hong Kong) Limited LEWIS Global Communications Limited Master Kingdom Limited Modern Terminals Limited Peter Cheung Asia Limited Roller Six Seedland International Limited Tak Ying Foundation Limited **Tencent Charity Foundation** Times Square Union China International Ltd Van Cleef & Arpels WeChat Pav HK

WING FOOK ON YIP CONSTRUCTION CO. LTD.

Wing Sum Construction & Engineering Co., Limited

#### ● 善心人 Donors

勞工處

方銳敏女士	林姍姍小姐	許志安先生	無名氏	鄭欣宜小姐
王愛明女士	林青霞小姐	許誠毅先生	焦姣女士	鄭詩君先生
古天樂先生	林家謙先生	許鞍華女士	舒淇小姐	鄭慕智律師
古巨基先生	林嘉欣小姐	郭偉亮先生	馮素波女士	黎棟國議員太平紳士
白雪仙女士	林憶蓮小姐	陳小春先生	黃偉恒先生	黎潤芬小姐
任伯江教授	邵音音女士	陳易廷小姐	楊千嬅小姐	薛家燕女士
江若琳小姐	洪卓立先生	陳法拉小姐	楊任豪先生	薛凱琪小姐
何念慈臨床心理學家	胡楓先生	陳芷遙小姐	楊受成先生	謝天華先生
何陳婉珍博士	唐海光夫婦	陳奕迅先生	葉德嫻女士	鍾珍小姐
余文樂先生	容祖兒小姐	陳美珊小姐	詹瑞文先生	鍾舒漫小姐
吳千語小姐	徐智勇先生(小肥)	陳美珠小姐	雷楚雄先生	鍾雅詠小姐
吳彥祖先生	張家輝先生	陳美霞小姐	甄子丹先生	羅力威先生
吳若希小姐	張惠妹小姐	陳淑芬小姐	劉天蘭小姐	羅子溢先生
吳歷山醫生	張智霖先生	陳善之先生	劉金榮先生	譚寶文先生
李克勤先生	張衛健先生	陳慧琳小姐	劉嘉玲小姐	譚顯揚先生
李思捷先生	張學友先生	陳寶珠女士(芭蕾舞蹈家)	蔡健雅小姐	關心妍小姐
李嘉欣小姐	張繼聰先生	陳寶珠女士(粤劇名伶)	蔡瀚億先生	蘇永康先生
汪曼玲女士	梁詠琪小姐	陸永權先生	鄭中基先生	Alan Chan
沈芝華女士	梁愛詩太平紳士	彭美施小姐	鄭伊健先生	Albert Chau
那英小姐	梁漢文先生	惠英紅小姐	鄭兆良先生	Albert Cruz
周迅小姐	莫世傑先生	湯怡小姐	鄭秀文小姐	Angela Ng

Angelababy Angus Chan Anita Chung

Au Kwun Chung Bruce

Au Lai Ching Au Wan Tung Chak On On Ann Chan Ching Yee Chan Chung Lan Helen

Chan Hay Wan Dawn Helen Chan King Hang Chan Lai Chu

Chan Lai Fung Chan Lai Wan, Cecilia

Chan Lai Yee Chan Lim Chee, Amy

Chan Man Wai Chan Po King Chan Shan Yi Chan Shiu Hung Chan Suk Han Chan Tsz Kwan Chan Wai Ling Chan Wai Pik Chan Wing Kin Chan Yat Hin Chan Yik Ting Chan Ying Yuet Chan Yuet Sze

Chen Mei Fong Cheng Wai Ling Cheung Che Kwok Cheung Kit-ping, Karen Cheung Koon Nam

Chau Mat Mat

Cheung Lai Kan Cheung Wai Ki Cheung Wai Yan Cheung Yik Hang

Cheung Ying Ling Phyllis Cheung Yuen Yee Audrey

Chim So Man Chiu Wai Ling Choi Yuet Ngor Chong Choy Chee Chona Siu Yin Chow Chun Yue Chow Paul Christian CHOW YUK LAN Christine Wong Chu Chung Yi Joey Chu Tin Sze Michelle Chung Choi Wun Chung Ho Yi Chung Kin Wai

Chung Nga Wing Irene Chung Sin Yee Echo Chung Wai Ching Damon Cheng Ding Hiu Ping

Donald Leo Eric Chui Esther

Fan Hao Ling Sandra

Fung Hon Kei Fung Suk Man Fung Suk Yee Doris Fung Wai Shan Fung Wing Sze Ha Wai Yan

Handra Ying Nei Jeanne

Helena Hui

Henry Chan & Joanna Chan

Henry Leung Ho Pik Sze Ho Pui Yina Ho Yuen Chi Ho Yuen Ha Eliza Hui Pui Ching Hung Ka Ki Olivia Hung Kee Fong Ip Chun Yim lp Kun Wan

Irene Na Javden Max Hui Jim Ka Yuk John Clough Judy Hui Julian Hui Kan lu Ming Katie Chan Kendrew Ho Kennis Chan

Kevin Chu Kevin Lui

King Yung Jye Rebecca

Ko Hoi Man Ko Yuet Hung Kong Po Man Koo Wan Ching Kwai Yuk Chun Kwang Chin Kien Kwok Hei Tung Kwok Wai Chung Lai Frederick Ki Fung

Lai Sam Ian Lai Ting Lok Lai Yin Ting Lam Ka Ying Lam Suet Fong Lam Yuen Ling Lau Hiu Lam Lau Nga Lai Lau Sui Ki Lau Tak Ching Lau Tat Chi Lee Cho Yin Lee Kwan Kit Lee On Chi Angela

Lee Sui Ling

Leong Seng Leung Fung Shan Leung Lai Chu, Stephenie

Leung Lai Kuen Leung Man Yin Aurella Leung Pui Ling

Leung Wai Ho Leung Wan Wai Leung Wing Lun Li Chui Wah Margaret

Li Ka Wai Li Tak Ching Li Wai Yee

Liu Michael King Wai

Lo Kit Ming Lo Mei Yan Lo Wai Tsan Lorna Leona Lorraine Chan

Lotus Chu & David Leung

Lucy Yen Lui Siu Fung Lui Yee Wa

Ma Lai Yee Cvnthia Mabel Woo Magdalen Chan

Maggie Cheung Mak Kam Ying Venus Man Ching Hang Mo Kit Ying

Mok Yeuk Chi Monit Cheuna Nanette Kwong Nansun Shi Natalie Po Na Kin Fun

Ng Lai King Florence

Ng Yin Mei Ng Yuen Ling Ng Yuet Mei Ngan Wing Sze Pang Bing Hung Patrick Leung Peter Cheung Peter W. H. Lee

Peter Woo Kwong Ching

Phyllis Chan Rainbow Chan Mei Mei

Rosann Kao Sergio Crespo Gutes

Shek Kam Tim Shelley Lee Shirley Fu Sik Gwoh Yue Simon Lam Sin Emily

So Chor Wo Jeffrey So Chor Yee Dick Sophia Chan Stella So

Sum Cheuk Man Sung Lai Han Sunny S.W. Ng Supper Moment Szeto Fong Tong Tang Nga Lam Tang Yin Ling

The Late Madam Ho Yin Chun

To Lu Mina Tsai Po Po Tsang Ho Yin Tsang Man Yu Tsang Wai Ling Tse Nga Ying Alyssia

Tse Ting Nok Tse Wai Yan Tso Ka Pik Karen Tso Man Kei Mandy

Vernon Ma Veronica Wu Wei Li Nai

Wong Cheuk Yie Ezekiel

Wong Fung Ling Wong Hiu Fung Wong Hong Ching Wong Ka Wing

Wong Kar Wing Adrienne

Wong Kit Mei Wong Kwai Hing Wong Kwok Keung Wong Mei Fan Cherry Wong Omar Mariam Wong Pui Yan Jacqueline

Wong Shirley Wong Sui Kwan Wong Suk Fong Wong Wai Wo Wong Wai Ying Wong Wing Hong Wong Yuk King Xaven Mak

Yang Mun Tak Marjorie

Ye Juniie Yeung Chi Fai Yeung Ka Lai Yeung Sin Ming Yeung Wai Ying Yim Ka Wai Clara Yim Kim Wah Yim Wai Man Yip Ho Lam Yip Kei Man Yip Po Fun

Yu Yuk Lan

Yuen Chi Yuen

Yung Cheuk Yan





# 護苗線

電話

2889 9933

WhatsApp

5712 4603

### 捐款

**Alipay HK** 



**WeChat Pay HK** 

